

## CURRICULUM VITAE

Céline REDARD



### Formations et diplômes

---

- 2006 – 2010 Doctorat en philologie iranienne, École Pratique des Hautes Études (IV<sup>e</sup> section), mention *Linguistique* - Université de Lausanne (Suisse), sous la direction de Philip Huyse (EPHE / UMR 7528) et Rudolf Wachter (Université de Lausanne). Intitulé de la thèse : « *Vīdēvdād* 19 : Édition critique, traduction et commentaires des textes avestique et moyen-perse ». Soutenue le 27 novembre 2010, avec un jury composé de MM. les professeurs
- Alberto CANTERA (Université de Salamanque, Espagne)
  - Frantz GRENET (EPHE, 5<sup>e</sup> section)
  - Philip HUYSE (EPHE, 4<sup>e</sup> section)
  - Jean KELLENS (Collège de France)
  - Rudolf WACHTER (Université de Lausanne)
- Mention : très honorable avec félicitations du jury à l'unanimité
- 2005 – 2006 Master II, École Pratique des Hautes Études (IV<sup>e</sup> section) en Sciences Historiques, Philologiques et Religieuses, mention *Études européennes, méditerranéennes et asiatiques*, spécialité *Études asiatiques*, sous la direction de Philip Huyse (EPHE / UMR 7528). Intitulé du master : « Traduction et commentaire philologique du *Yasna* 62 ». Soutenu en juin 2006, avec un jury composé de MM. les professeurs
- Philip HUYSE (EPHE, 4<sup>e</sup> section)
  - Pierre LECOQ (EPHE, 4<sup>e</sup> section)
  - Georges-Jean PINAULT (EPHE, 4<sup>e</sup> section)
- Mention : Très bien (17/20)
- 2000 – 2005 Licence ès Lettres et Sciences Humaines en linguistique comparative, sanskrit, latin, Université de Neuchâtel (Suisse), avec un master I « Le suffixe adjectival *-nu* en védique et en avestique » sous la direction de Claude Sandoz (Université de Neuchâtel).
- 1997 – 2000 Lycée Denis-de-Rougemont (Neuchâtel, Suisse), Baccalauréat section latin et anglais.

### Qualifications

---

- 02/2016 Qualification (n° 16215217601) aux fonctions de maître de conférence dans la section 15 « Langues et littératures arabes, chinoises, japonaises, ... »
- 02/2011 Première qualification (n° 11215217601) aux fonctions de maître de conférence dans la section 15 « Langues et littératures arabes, chinoises, japonaises, ... »

## Compétences linguistiques

---

### Langues vivantes

français : langue maternelle  
anglais, espagnol : bonne maîtrise (lu, parlé, écrit)  
allemand, italien : lu  
persan : bonnes notions, en cours d'apprentissage

### Langues anciennes

avestique, vieux-perse, sanskrit, latin : très bonne maîtrise  
moyen-perse, sogdien, khotanais, bactrien, grec : bonnes connaissances  
élamite, hittite, gotique, égyptien hiéroglyphique : débutante

## Expérience professionnelle

---

### RECHERCHE

- 10/2014 - 09/2016 Contrat postdoctoral, Bourse Pierre et Marie Curie [BeIPD], avec un rattachement à l'Université de Liège (Belgique) au sein de la chaire *Langues et religions du monde indo-iranien ancien* de Philippe Swennen
- 2012-2014 Chargée de conférences à l'École Pratique des Hautes Études (EPHE), pour la chaire *Histoire et Philologie de l'Iran pré-islamique* de Philip Huyse
- 05/2011 - 08/2014 Assistante de recherche (sous contrat) au Collège de France pour la chaire de *Langues et Religions indo-iraniennes* de Jean Kellens
- 09/2008 - 08/2010 Attachée temporaire d'enseignement et de recherche (ATER) au Collège de France, rattachée à la chaire *Langues et Religions indo-iraniennes* de Jean Kellens
- 05-10/2005 Assistante en linguistique comparative (sous contrat) du Professeur Claude Sandoz à l'Université de Neuchâtel (Suisse)

### ENSEIGNEMENT

Tous les enseignements correspondent aux niveaux M, D.

Enseignement à l'Université de Liège dans le cadre de la chaire *Langues et religions du monde indo-iranien ancien* de Philippe Swennen

2015-2016 Introduction à l'avestique récent (38 heures)

2014-2015 Introduction à l'avestique récent (40 heures)

La liturgie longue, sa transmission manuscrite et sa future édition (16 heures)

Charge de cours à l'EPHE pour la chaire *Histoire et Philologie de l'Iran pré-islamique* de Philip Huyse

2013-2014 Introduction à l'avestique récent (52 heures)

Lecture de textes : Lecture de passages choisis (26 heures)

2012-2013 Introduction à l'avestique récent (52 heures)

Lecture de textes : L'*Ātaš Niyāyišn* (Y62) et l'*Āb Zōhr* (Y65 et 68) (26 heures)

Enseignement à l'EPHE dans le cadre de la chaire *Histoire et Philologie de l'Iran pré-islamique* de Philip Huyse

2011-2012 Introduction à l'avestique récent (niveaux 1 et 2) (20 heures)

Lecture du *Vīdēvdād* 19 et lumières sur quelques points du zoroastrisme (niveau 3) (22 heures)

2010-2011 Introduction à l'avestique récent (niveaux 1 et 2) (44 heures)

2009-2010 Introduction à l'avestique récent (niveau 1) (32 heures)

## Participation à des programmes de recherches internationaux

---

Je suis membre des programmes suivants :

- Depuis 2014 Collaboratrice scientifique à l'Axe III. Langues des mondes iranien et indien de l'UMR 7528 - Mondes iranien et indien, coordination scientifique : Jan Houben.
- Depuis 2010 *Avestan Digital Archive (Search engine for manuscripts)* (ada.usal.es), dirigé par Alberto Cantera (Université de Berlin).
- 2013-2017 « Corpus Avesticum » dans le cadre du projet ECoDA « European Cooperation on Digitizing Avestan » financé par la DFG (Allemagne) et dirigé par Agnès Korn (UMR 7528, Mondes iranien et indien), avec l'Université de Berlin, l'Université de Frankfurt, l'Université de Göttingen, l'Université de Londres (SOAS), l'Université de Salamanque et l'Université de Bologne comme institutions partenaires.
- 2009-2013 ANR « Eschatologies », dirigé par Emma Aubin-Boltanski (EHESS / Césor) et Claudine Gauthier (Université de Bordeaux).

## Organisation de colloques

---

- juin 2016 Co-organisatrice du Colloque « Aux sources des liturgies indo-iraniennes » organisé par la chaire *Langues et religions du monde indo-iranien ancien* de l'Université de Liège les 9 et 10 juin 2016 [Actes en cours de publication ; ouvrage édité par J. Ferrer, H. Moein, C. Redard et Ph. Swennen, réunissant 18 contributions]
- novembre 2013 Organisatrice du Colloque « La religion achéménide : Confrontations des sources » organisé par la chaire *Langues et Religions indo-iraniennes* du Collège de France les 7 et 8 novembre 2013 [Actes sous presse]
- juin 2011 Co-organisatrice du Colloque « Yama / Yima : variations indo-iraniennes sur la geste mythique » organisé par la chaire *Langues et Religions indo-iraniennes* du Collège de France les 9 et 10 juin 2011 [Actes parus]

## Communications

---

### COLLOQUE / CONGRÈS

- 9 juin 2016 « Les Āfrīnagāns », lors du colloque « Aux sources des liturgies indo-iraniennes » à l'Université de Liège, 9-10 juin 2016 à Liège.
- 3 décembre 2015 « Le Drōn Yašt dans la cérémonie d'initiation Nāwar », *Homenaje a Éric Pirart en su 65 cumpleaños, II Encuentro de la Sociedad de Estudios Iranios y Turanios*, 3-4 décembre 2015 à Salamanque.
- 17 septembre 2015 « Rapports entre la liturgie longue et le recueil de liturgies brèves : l'exemple du Srōš Drōn et du Drōn Yašt », *Eight European Conference of Iranian Studies* du 15 au 19 septembre 2015 à St. Pétersbourg.

- 24 août 2015 « Innovation and tradition in the transmission of the Avestan manuscripts », dans le cadre du panel « Practices and Discourses : Innovation and Tradition », *XXI World Congress of the International Association for the History of Religions (IAHR)* du 23-29 août 2015 à Erfurt.
- 22 mai 2015 « The Paris Manuscripts », lors du colloque « Khorde Avesta » organisé par Götz König (Freie Universität Berlin) dans le cadre du projet EcoDA les 22 et 23 mai 2015 à Berlin.
- 19 octobre 2013 « Mise en perspective des textes eschatologiques avestiques avec l'iconographie » lors du colloque organisé par Claudine Gauthier et Emma Boltanski à l'EHESS, Paris.
- 16 novembre 2012 « Le Y72.11 : un final qui n'en est pas un ! » lors du Symposium « Linguistic Studies of Iranian and Indo-European Languages, Symposium in memoriam Xavier Tremblay (1971-2011) » à l'Institute of Iranian Studies of the Austrian Academy of Sciences, Vienne.
- 8 novembre 2011 « La tentation de Zoroāstra » lors du Colloque « Mythe, légende et histoire dans les cultures iranienne et musulmane » organisé par le département d'études persanes & GEO à l'Université de Strasbourg.
- 9 juin 2011 « L'oiseau Karšiptar » lors du Colloque « Yama / Yima : variations indo-iraniennes sur la geste mythique » organisé par la chaire *Langues et Religions indo-iraniennes* du Collège de France.
- 15 février 2010 « Introduction à l'eschatologie avestique dans le zoroastrisme, notamment la figure eschatologique du Saošiiant » dans le cadre de la première table ronde du programme ANR « eschatologies » à l'EHESS.

### **INTERVENTION DANS UN SÉMINAIRE (INVITATION)**

- 9 février 2017 « Évolution des pratiques liturgiques et représentations de l'Apocalypse : le cas des sources du zoroastrisme », dans le cadre du séminaire « Religion et Politique : La Matière de l'Apocalypse » organisé par Claudine Gauthier, Alfonsina Bellio et Lionel Obadia, EHESS, Paris.
- 28 septembre 2016 « Introduction à l'iconographie iranienne pré-islamique », dans le cadre du séminaire « Introduction à la religion mazdéenne » de Philippe Swennen, Université de Liège.
- 29 mai 2015 « La fin du Yasna avestique : est-ce que la fin de ce rituel est vraiment sa fin ? », dans le cadre du séminaire « Introduction à l'aveistique » de Michiel de Vaan, Université de Lausanne, Suisse.
- 24 novembre 2014 « Lecture de textes en avestique récent » dans le cadre du séminaire « Langues indo-européennes : lecture de textes » organisé par Maud Berger et Audrey Mathys à l'École Normale Supérieure (ENS, Paris).

- 25 janvier 2013 « Problématique liée à une mise par écrit tardive : le cas de l'avestique », dans le cadre d'un séminaire sur l'écriture, organisé par Pablo Blittstein, Collège de France.
- 21 mars 2011 « Le Saošiiant ou l'histoire du Sauveur eschatologique du zoroastrisme » dans le cadre du séminaire « Religion et Politique : attentes eschatologiques dans le monde contemporain : les figures eschatologiques », organisé par Emma Aubin-Boltanski et Claudine Gauthier à l'EHESS, Paris.
- 10 décembre 2010 « Les dieux démonisés du *Vīdēvdād* » dans le cadre du séminaire de Jean Kellens au Collège de France.

### **CONFÉRENCE PUBLIQUE / VALORISATION ET DIFFUSION DE LA RECHERCHE**

- 9 mars 2015 « Le sacrifice selon les rituels indo-iraniens » dans le cadre des conférences du lundi sur l'Inde au Centre Malraux (Paris), organisé par Françoise Vernes.
- 21 mai 2014 « Voyage à travers le sacrifice iranien ancien (Yasna) » dans le cadre de la Journée Pluridisciplinaire PSL (Paris), organisée par l'Association Chadoc du Collège de France.
- 4 novembre 2013 « Panthéons indien et iranien : différences et similitudes » dans le cadre des conférences du lundi sur l'Inde au Centre Malraux (Paris), organisé par Françoise Vernes.
- 16 novembre 2011 « Écologie, bio-diversité, préservation de la nature... des notions nouvelles ? », dans le cadre des Soirées "Ailleurs" chez Calligraphis (Paris).
- 6 avril 2011 « Que nous racontent les textes avestiques à propos de l'eschatologie ? » lors de la Demi-Journée Pluridisciplinaire organisée par l'Association Chadoc du Collège de France.
- 17 mars 2011 « La tradition manuscrite du *Vīdēvdād* à la lumière des recherches actuelles » lors de la XII<sup>e</sup> Journée du Monde Iranien.

### **Ateliers de recherche et école d'été**

---

- 25-26 avril 2016 Corpus Avesticum Workshop « Phonetics and Phonology in Avestan and Beyond », organisé par Agnes Korn (CNRS, UMR 7528 Mondes iranien et indien) à Paris.
- 3-5 juillet 2014 Corpus Avesticum Workshop « 1. Calligraphy and codicology ; 2. Digital tools for an edition », organisé par Agnès Korn et Thomas Jügel (Universität Frankfurt am Main) à Frankfurt am Main (Allemagne).
- 2-5 décembre 2013 Séminaires en relation avec les problèmes de la transmission des textes avestiques : « Readings of the Sanskrit translation of the Yasna » par Leon Goldman (SOAS, Londres) et « Readings of selections of the Persian

- Rivāyats related to the copyists of Avestan and Pahlavi manuscripts » par Götz König (Freie Universität Berlin), organisé par Alberto Cantera (Universidad de Salamanca) à Salamanque (Espagne).
- 28-30 novembre 2013 Corpus Avesticum Workshop « On the Avestan Manuscripts », organisé par Agnès Korn (Universität Frankfurt am Main) et Alberto Cantera (Universidad de Salamanca) à Salamanque (Espagne).
- 24-29 septembre 2012 *Fourth Summer School on Pahlavi Papyrology*, intervenants principaux : Ph. Gignoux (EPHE) et D. Weber (Freie Universität Berlin), organisé par M. Macuch (Institut für Iranistik, Freie Universität Berlin) à Berlin (Allemagne).
- 27 juin - 1<sup>er</sup> juillet 2011 *Third International School of Pahlavi Papyrology*, intervenants principaux : Ph. Gignoux (EPHE) et D. Weber (Freie Universität Berlin), organisé par Ph. Huyse (EPHE) et S. Azarnouche (EPHE) à Paris.
- 7-11 février 2011 « Avestan manuscripts : their internal and external analysis (colophons, nērangs, etc.) » par Alberto Cantera (Universidad de Salamanca), organisé par K. Rezaia (Georg August Universität Göttingen) à Göttingen (Allemagne).
- Mai 2009 Stage de recherche à l'Université de Salamanque auprès d'Alberto Cantera, financement de l'UMR 7528 Mondes iranien et indien.

## Autres activités

---

Travaux de mise en page et de relecture pour les *Cahiers de Studia Iranica* (Peeters) :

- n°51 Alberto Cantera, *Vers une édition de la liturgie longue zoroastrienne*, 2014.  
 n°59 Jean Kellens, *Cinq cours sur les Yašts de l'Avesta*, 2016.

## Associations

---

- Depuis 2010 Membre de la Société Asiatique (SA)  
 Depuis 2006 Membre de l'Association pour l'Avancement des Études Iraniennes (AAEI)

## Divers

---

- 2010-2015 Membre active de l'Association Chadoc (Chercheurs et Doctorants du Collège de France) : secrétaire (2010-2012), vice-présidente (2012-2013 et 2014-2015), présidente (2013-2014)
- oct. 2012 et 2013 Stand « L'écriture : toute une aventure » lors de la Fête de la Science au Collège de France  
 Résumé de l'événement : C. Redard, « Fête de la Science, 5<sup>e</sup> édition », *La lettre du Collège de France*, 38, juin 2014, 53.  
[http://www.college-de-france.fr/site/lettre-du-college-de-france/Lettre-n-38\\_1.htm](http://www.college-de-france.fr/site/lettre-du-college-de-france/Lettre-n-38_1.htm)

## Liste complète des publications

---

La majorité des articles présentés ici ont été mis en ligne sur le site Academia.edu (<https://college-de-france.academia.edu/CélineRedard>)

### Ouvrage scientifique

- C. Redard et J. Kellens, *La liquidation du sacrifice (Y 62 à 72)*, Persika : Études avestiques et mazdéennes 5, Paris [de Boccard], 2013.

### Ouvrage édité / co-édité

- sous presse W.F.M. Henkelman et C. Redard (éd.), *Persian Religion in the Achaemenid Period / La religion perse à l'époque achéménide*, Classica et Orientalia 16, Wiesbaden [Harrassowitz], déc. 2016, ISBN 978-3-447-10647-4.
- C. Redard (éd.), *Des contrées avestiques à Mahabad, via Bisotun. Études offertes en hommage à Pierre Lecoq*, Civilisations du Proche-Orient, Série III, Religions et Culture 2 (CPOR 2), Neuchâtel [Recherches et Publications], 2016.
- S. Azarnouche et C. Redard (éd.), *Yama / Yima : variations indo-iraniennes sur la geste mythique*, Publications de l'Institut de Civilisation Indienne, Fasc. 81, Paris [de Boccard], 2012.  
[compte-rendus parus dans *Journal of the American Oriental Society* 133.3, 2013, 577-579 et *Studia Iranica* 43, 2014, 153-156]

### Ouvrage de synthèse (manuel)

- sous presse A. Cantera et C. Redard, *Introduction à l'aveistique récent*, Supplementa Didactica 2, Gironne [Estudios Iranios y Turanios], 2017, 400 pages, ISBN 978-84-608-5627-6.

### Article / chapitre de livre (avec comité scientifique)

- sous presse « La tentation de Zaraθuštra », *Studi Iranici Ravennati* 2, 123-137.
- « Le Fragment Westergaard 10 », dans : *Des contrées avestiques à Mahabad, via Bisotun. Études offertes en hommage à Pierre Lecoq*, C. Redard (éd.), Civilisations du Proche-Orient, Série III, Religions et Culture 2 (CPOR 2), Neuchâtel [Recherches et Publications], 2016, 187-206.
- « Comparaison du Srōš Drōn avec le Drōn Yašt », *Estudios Iranios y Turanios* 2 (vol. spécial : *aṭciṭ bā nāmō haōmāi, Homenaje a Éric Pirart en su 65° aniversario*), 2015, 191-207.
- « L'oiseau Karšiptar », dans : *Yama / Yima : variations indo-iraniennes sur la geste mythique*. S. Azarnouche et C. Redard (éd.), Publications de l'Institut de Civilisation Indienne, Fasc. 81, Paris [de Boccard], 2012, 193-205.

### Article / chapitre de livre

- « Préface », dans : *Des contrées avestiques à Mahabad, via Bisotun. Études offertes en hommage à Pierre Lecoq*, C. Redard (éd.), Civilisations du Proche-Orient, Série III, Religions et Culture 2 (CPOR 2), Neuchâtel [Recherches et Publications], 2016, ix-x.
- « La religion des Achéménides : Confrontation des sources », *La lettre du Collège de France*, 38, juin 2014, 30.
- « Les dieux démonisés du *Vīdēvdād* », *Annuaire du Collège de France 2010-2011*, 2011, 486.

### Publication digitale (avec comité de lecture)

Les manuscrits indexés ont fait l'objet d'une publication digitale sur le site de l'*Avestan Digital Archive* : <http://ada.usal.es/>

- en cours d'encodage *The Avestan manuscript Afshin 4090 (Iranian Vīdēvdād Sāde) of the Yegenagi Library in Iran. Avestan Digital Series.*
- *The Avestan manuscript L1\_4200 (Indian Vīdēvdād Sāde) of the British Library in London. Avestan Digital Series 38.* ISBN 978-84-695-7771-4. 492 pages.
- *The Avestan manuscript G97\_235 (Indian Yasna Sāde) of the First Dastur Meherji-rana Library in Nawsari. Avestan Digital Series 34.* ISBN 978-84-695-7767-7. 378 pages.

### Travaux en cours de publication

ouvrage co-édité

- A. Panaino, H.Ch. Luschützky, C. Redard et V. Sadovski (éd.), *Linguistic Studies of Iranian and Indo-European Languages, Symposium in memoriam Xavier Tremblay (1971-2011)*, Vienne [Veröffentlichungen zur Iranistik].

article (avec comité scientifique)

- « Le Y 72.11 : un final qui n'en est pas un ! », dans : *Linguistic Studies of Iranian and Indo-European Languages, Symposium in memoriam Xavier Tremblay (1971-2011)*, A. Panaino, H.Ch. Luschützky, C. Redard et V. Sadovski (éd.), Vienne [Veröffentlichungen zur Iranistik], 50-62.